

# EL CASTELLANO

Burgos.-Año XXII.-Número 6.369

Lunes 4 de abril de 1921

Calle de Benito Gutiérrez, 1. Teléfono 152

LA HUMANIDAD - Agencia funeraria, San Juan 61, teléfono 272



EL SEÑOR

## DON PEDRO POLO GOMEZ

ha fallecido el día 24 de marzo

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada esposa, hijos, hijos políticos, nietos, hermano, sobrinos y demás familia

*Suplican a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones y asistir al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real de esta ciudad, mañana 5 del actual, a las once de la mañana, por cuyo especial favor le quedarán reconocidos.*

Burgos 4 abril 1921.

Vivia: Espolón, 58.

LA HUMANIDAD - Agencia funeraria, San Juan, 61, teléfono 272.



EL PRESBITERO

## DON PANTALEON GADEA GONZALEZ

NATURAL DE COVARRUBIAS  
BENEFICIADO DE LA CATEDRAL DE BURGOS  
ha fallecido, después de recibir  
los Santos Sacramentos, Auxilios Espirituales y Bendición de Su Santidad  
a la edad de 80 años en Burgos el día 3 de Abril de 1921

R. I. P.

El Emmo. y Rvmo. Sr. Cardenal Arzobispo y Excmo. Cabildo Metropolitano de Burgos, sus primos, parientes y testamentarios

Suplican a sus amigos tengan a bien encomendarle a Dios y asistir al oficio y misas exequiales el martes 5, a las diez de su mañana, y los funerales el miércoles 6 y jueves 7, a la misma hora, en la Santa Iglesia Catedral, significando las más sinceras gracias a todos los que pidan a Dios Nuestro Señor por el eterno descanso de su alma, ó asistan a tan piadosos y caritativos actos.

Burgos 3 de abril de 1921. Vivia: Plaza Mayor, núm. 45.

El Emmo. y Rvmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Burgos, se ha dignado conceder 100 días de indulgencias por cada Misa que se oiga, comunión que se ofrezca, Pater Noster, u otra de las oraciones aprobadas por la Iglesia, que se recen en sufragio del alma del finado, rogando a Dios por las necesidades de la Iglesia y del Estado.



LA SEÑORITA

## María de los Angeles Cristobal Arranz

Profesora de Primera Enseñanza

ha fallecido en el día de hoy, a los 26 años de edad,  
después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su desconsolada madre doña María Arranz Cano, sus hermanas Sor Carmen, agustina de esta ciudad; Felisa, Ramona, Sor Leonor, Bernarda en Toledo, y Juan; hermanos políticos don Abelardo Pérez Román, oficial retirado y don José del Alamo, médico de Barbadiño de Herreros, sobrinos, tíos, primos y demás parientes,

Suplican a sus amigos una oración por su alma y la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana a las nueve y cuarto, en la parroquia de San Cosme y San Damián.

Burgos 4 de abril de 1921. Vivia: Caiera, 21, 3°.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

minas de Bilbao y representante de la casa Sueca de Sondeo por día y noche.

Hecha la presentación, recorremos el patio de «Minera Castellana» donde hay gran cantidad de tuberías y grandes cajas para la bomba y el tren de Sondeo.

Mientras los señores ingenieros del Instituto Geológico tratan con el señor Ortueta sobre las condiciones en que ha de verificarse la instalación del sondeo, recorremos los locales y huerta del antiguo balneario de Arlanzón, adquirido hoy por la empresa del ferrocarril minero.

Produce la visita de la villa la impresión grata de las poblaciones enclavadas cerca de cotos mineros, y según nos informan, estará pronto listo el trozo de ferrocarril desde Villafra a Arlanzón.

Mientras los señores ingenieros con el señor Ortueta y el capitán don Pedro Busto, hablan largamente sobre la instalación de la sonda, obligaciones mínimas de la Compañía contratante y del Estado, y otros mil detalles atendibles en explotaciones de tal índole, el señor Manrique, Cardiel y el que esto escribe, atravesamos el páramo de Arlanzón, sin que un momento cese la amena charla del señor Manrique, que ha pateado palmo a palmo muchas veces, todos los montes, lomas, quebradas, llanos y hondonadas que la vista alcanza.

Y cómo se espacia el ánimo, contemplando el panorama, ahora lido por los rayos del sol que claro enciende el horizonte y por el tibio venticillo finísimo que hace más grata la excursión.

El señor Manrique nos habla con entusiasmo del porvenir minero, y partiendo de observaciones propias que escrutadoramente ha ido recogiendo aquí y allá, y de exploraciones científicas de doctos ingenieros, se imagina sondear las entrañas de los terrenos por los que alegremente atravesamos e incluye la extensa zona carbonífera explotada hoy en los pozos y galerías de San Adrián de Juarros y de Alarcía,

## El territorio minero de los Juarros

INAUGURACION DE SONDEO

Unos pocos kilómetros en automóvil, y la caravana dispuesta por don J. L. Manrique, saliendo del Hotel París, se encuentra en Arlanzón.

En el automóvil de Obras Públicas tomaron asiento el ingeniero señor Arango, y los señores don José Gorostiza, don Manuel Ruiz Falcó y don Manuel Cincunegui, llegados en el expreso de Madrid y comisionados por el Instituto Geológico para inaugurar el sondeo minero en el territorio estu-

do previamente por el señor Gorostiza.

En otros dos automóviles, marcha don Alvaro Barón, Cardiel, redactor del *Diario de Burgos*, don Rafael Arnáiz S. de la Campa, don J. L. Manrique, y señor Garrido, redactor de *EL CASTELLANO*.

Nos detenemos un buen rato en Arlanzón, donde aguarda la llegada de los señores Ingenieros del Instituto Geológico, el señor Ortueta, ingeniero de

Dr. A. Hergueta

OCULISTA  
Consulta de diez a doce y de cuatro a seis.

Huerto del Rey 26, 3.ª derecha

Doctor PADILLA

PARTOS Y ENFERMEDADES

DE LA MATRIZ.

Consulta de cuatro a seis.  
San Juan 63, 1.º - Teléfono 511

JULIO MONTES

FOTÓGRAFO DE LA REAL CASA

Ha trasladado su gabinete fotográfico a la calle de San Juan, núm. 63, en-tresuelo, frente a la Delegación de Hacienda.

6,50  
5,50  
4,50  
4,25  
4

De interés, libre de todo impuesto

abona la Sucursal del CREDITO DE LA UNION MINERA de Burgos al dinero que se coloca en su Caja de Ahorros

FUNDADION DEL BANCO: AÑO 1901

Capital: 100.000.000 de ptas. :: Reserva: 20.000.000 de ptas.  
Depositantes en Caja de Ahorros en 31 de enero.  
Pesetas: 34.685.101'46

Oficinas provisionales: Pasaje de la Flora, 9  
Direccion: JOSE GARCIA ALIA

explanarse entre capas hoy impenetrables y que se removerán a algún día.

Más para penetrar en las entrañas de la tierra, para perforar capas geológicas y adentrarse metros y más metros de profundidad en la costra dura de las montañas, han llegado los trenes de sondeo.

La casa sueca de sondeos por corona de diamante no aceptaba hasta el presente ensayos en España, por tener ancho campo para sus explotaciones en Rusia y en Japón.

Las circunstancias por que atraviesan estos países, ha determinado á la Sociedad á fijarse en España, habiendo comenzado los sondeos en Uzquiano y Condado de Treviño. Esta oportunidad permite por tanto que corran á cargo del sondeo, personal expertísimo y competente.

Otros sondeos se practican en la zona de los Juarros por iniciativa particular, pero este se verificará en virtud de contrato del Estado con mencionada Compañía.

Cuando pasen algunos meses, la persistente penetración afiorará en superficie la calidad mineralógica de los diversos estratos, y los señores ingenieros estudiarán detenidamente los productos del subsuelo con precisión matemática, que permita apreciar la densidad de las capas, profundidad, orden, corte de explotación, etc., mediante la observación de «los testigos», que la sonda arranca del subsuelo y los trae á la mano del observador.

Cuando nos extendíamos en conversación tan interesante, por cima de los valles de la Dhesa, circunscripción de Salguero de Juarros, salían al encuentro de los expedicionarios el señor alcalde, síndico y secretario del Ayuntamiento.

Pasados breves instantes, llegaron en efecto los señores Gorostiza, Falcó, Cincunegui, Ortueta y capataz don Pedro Busto, haciéndose las presentaciones.

El señor Gorostiza se dirigió con todos los acompañantes al lugar de emplazamiento para el castillete del sondeo, en uno de los valles libre de humedad y resguardado por dos pequeñas lomas, donde quedó fijada la instalación.

Seguidamente se encaminó la comitiva al río Bricia, donde se señaló también de común acuerdo entre los ingenieros y Ayuntamiento de Salguero un lugar para unir la bomba al agua que cesaría.

Cuando los vecinos de Salguero se dirigían en animado grupo á las labores de escava, nos atravesó un pequeño río, donde provisionamente tenía dispuesta la conida el señor Manrique.

De recorrer la carretera en construcción de San Adrián de Juarros, San Gregorio, Mozonillo y San Millán, llegaron poco después los señores Arango y don Alvaro Barón, á quienes acompañaba el párroco de San Adrián don Eusebio Saez, quien sabe marítimamente el entusiasmo entre los pueblos merced á cuya cooperación decidida y la ayuda de los propietarios de las minas de San Adrián, muy en breve podrá llegarse al pie de las minas por fácil y bien construida carretera.

Terminado el almuerzo, y dados unos

nobres y prudente consensos que el amor dictara, sobre el respetuoso trato y atención que debían guardar los buenisimos vecinos de Salguero para con el personal de la Sociedad Sueca encargada de los trenes de sondeo, regresamos á Artanzón donde nos aguardaban los automóviles y la cinta de carretera imposible de baches, que si por un lado ponía á prueba la paciencia del conductor, nos daba tiempo para conversar más á placer sobre el porvenir de la cuenca minera de la sierra de Burgos, tan prorrada de riquezas ocultas y prometedoras esperanzas.

EN SAN JERONIMO

### Inauguración de Schola Cantorum

El salón de actos del Seminario de San Jerónimo ofreció anteaer una novedad sin precedentes. A su escenario, en noches amenas, inolvidables, habíamos visto subir la poesía, la elocuencia, el arte dramático, la música en fin para endulzar con sus néctares los breves reposos de la vida.

Subir al escenario la música sola, estaba reservado á la noche de anteaer. Con razón era el nacimiento artístico de la Schola Cantorum, una agrupación coral similar á otras muchas, ideada por nuestro Cardenal y encomendada en su formación al insigne P. Otaño.

Pasamos un rato delicioso. No es esta hora de buscar minucias, ni de señalar luras. Fuera esto facilísimo tratándose de una obra incipiente. Habida cuenta de la fecha en que empezó la Schola Cantorum, hay que decir algo muy distinto.

Decir que sentimos anteaer admiración, es poco: lo que sentimos fué verdadero asombro. El asombro que nos entraría al oír á un niño de pecho dar voces de adulto.

Ayer eran po'vo sin cohesión; hoy son un bloque. Son cien voces unidas, obedientes, disciplinadas. Mañana serán un haz apretado. ¿Quién ha hecho este milagro en solo tres meses? ¿Quién ha sido el titán que ha labrado á martillazo ese duro hierro?

Lo dijo el Emmo. Cardenal cuando al terminar la primera parte dirigió al público unas breves palabras: «Os he querido hacer las aguas de la belleza para que tengáis la salud que de ella tenemos todos; pero ha sido necesario en este de tertio un nuevo Moisés que con la música vara evocase el raudal del seno de las piedras. Ese Moisés; he! ahí».

Y el P. Otaño avanzaba saludando, mientras una tempestad de aplausos se abalanzaba el asentimiento general.

No es imaginable lo que supone de entusiasmo, de desinterés, de trabajo rudo y desabrido, taller la escultura invisible de ese orfeón en tan breve lapso de tiempo. Pero si imagino que el Padre Otaño halla una compensación no escasa á sus labores en palpar el resultado espléndido, la adaptación creciente de la masa musical al molde interior, la invasión de la corriente magnética que retiene y orienta hacia un gran ideal los ojos, los oídos, las voces, has-

## LA SEÑORA DOÑA PETRA GONZALEZ DE ROMAN

falleció el día 25 de marzo de 1921  
á los 39 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Ceferino Alonso, industrial de esta plaza; hijos don Félix, Nicolás, Luis Daniel, Antonio, Victoria y María Luisa; madre política doña Victoria Castilla; hermanos don Tiburcio, doña Cesárea (ausente), don Cándido González, del comercio de esta ciudad y doña Isabel, y demás familia

Suplican á sus amigos la encomienden á Dios Nuestro Señor en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará mañana á las diez y media en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol (Catedral), por cuyo acto de caridad cristiana les vivirán sumamente reconocidos.

Burgos 4 de abril de 1921.

NO SE REPARTEN ESQUELAS.

ta el aliento mismo. Es el placer de crear, placer de dioses.

La primera y la tercera parte fueron para la música profana, tomada de oratorios, poemas sinfónicos, óperas. Tuvinos música de Liszt, Wagner, Haendel, Schumann, etc.

La segunda fué de música polifónica y motetes melódicos. En los programas se pueden ver juicios críticos sobre las piezas, así como el argumento en los trozos descriptivos. Sea permitido sin embargo al cronista hacer mención especial del *Domine non sum dignus* del gran Victoria (y no Vittoria, como escriben ciertos italianizantes sin dar á España lo suyo), que fué de lo mejor ejecutado del programa. ¡Qué unión, qué severa majestad! Al oír ese poema místico dicho por cien voces, adviértese que es encerrar á un león en jaula estrecha, pretender reproducir con cuatro ó seis voces individuales trozos como éste, que piden un medio de expresión proporcionado á su grandeza.

Al escuchar anteaer á Victoria, cruzó nuestra frente una ráfaga de visiones futuras. Fué una promesa de tiempos felices para Burgos, en que el arte, el buen gusto, el culto religioso alcanzaron un esplendor maravilloso. El camino para que las muchedumbres gusten la belleza austera de la música polifónica, tal como nos legó la gran tradición y se desaficionen de tanta cursilería y banalidad como ha irrumpido en el santuario.

Esta misión se depara á la Schola Cantorum que está ya constituida. No será á ella infiel si continúa con el brío que empezó y si persevera en ese camino. Así esperamos los amantes del arte.

No cerraré estas líneas sin hacer una cita de los elementos que coadyuvaron al éxito de la velada, en particular de los señores Ormaechea y Laborda, que cantaron admirablemente los solos y recitativos de las composiciones.

Y quiera Dios que estas fiestas se repitan en adelante.

F. A.

### LA VELADA DE AYER

## :: BURGOS A SU CARDEAL ::

Las fiestas que el sábado y domingo dedicó la ingente gallardía del pueblo burgalés á su Prelado el Emmo. Cardenal Benloch, trajeron para nuestro país auras de lealtad y de justicia. Su recuerdo perdurará en la historia como pregón de la gloria de Dios, como espejo de las virtudes renovadas de la raza castellana y como raudales de optimismo que retornen á las almas ataridas, á los lagos de los espíritus muertos, las características de nuestra estirpe social y moral y religiosa.

Burgos rindió homenaje de gratitud y de cariño y de respeto á su eclesiástica autoridad. Ocioso nos parece comentar, porque la magnitud del tributo siempre resultará escaso para quien va precedido del eco de la simpatía, heraldo que por doquier va anunciándole. Le acompaña la augusta nobleza del honor inculcable, cuya entereza supo mantenerse enhiesta en medio de las más duras adversidades. Tiene nuestro Cardenal esa gravedad prestante de las almas templadas por la caridad y por el amor y por el trabajo, para las cuales la vida es una trama de imperativos inflexibles. Es majestuoso su porte, porque á las preeminencias de su cargo se une la bien probada exquisitez de su ánimo.

De todas las figuras que la opinión hace populares, tal vez no haya muchas que hayan salido tan puras y dianas como esta del Cardenal Benloch. Y es que su prestancia personal levanta por doquier clamor unánime de simpatía y es que su fina distinción, la clara sonrisa que ilumina su rostro, no son cosas que dejan insensible á la muchedumbre. El Cardenal de Burgos sin duda alguna tiene clara intuición estética de la majestad moderna.

Ha sido una apoteosis el homenaje. La presencia en él del doctor Benloch ha hecho sentir en el pueblo la conciencia de su abolengo cristiano, y en nosotros, que por abusar de las palabras al interpretar los sentimientos de los demás suelen faltarnos para decir los nuestros, encerramos nuestra emoción é insuficiencia y devoción al Cardenal Benloch, en aquí dicho de Shakespeare, suprema fórmula de la amistad: «Ni más alto ni más bajo: á la altura del corazón».

A la puerta del teatro recibieron al Emmo. Sr. Cardenal los señores alca-

de, delegado de Hacienda, teniente alcalde señor Gonzalo y una numerosa comisión de concejales.

Se dirigieron al palco del excelentísimo Ayuntamiento, en donde ocupó la presidencia el homenajeado Excmo. Señor Cardenal Dr. D. Juan Benloch y Vivó, al que acompañaban el primer teniente alcalde señor Gonzalo, y los concejales señores Arconada, Díaz Güemes, Luis Carranza, Orejón y Velez, el vicario general del Arzobispo doctor Viladrich, secretario de Cámara doctor Martínez, secretario particular de Su Eminencia doctor Sanz, y mayordomo doctor Cremades.

En el palco de la Diputación vimos á los diputados señores Hortigüela y Hernanz y al secretario de la Diputación señor Tena.

El teatro presentaba un aspecto brillantísimo, estando ocupadas todas las localidades por los más ganados de nuestra sociedad.

En las alturas se hallaban los seminaristas y en diversos palcos y plateas todas las representaciones oficiales de los organismos que integran la vida de la ciudad en todas sus manifestaciones, lo mismo religiosas, que políticas, militares, del comercio, etc. Querier hacer un recuento de todas las personalidades sería tarea poco menos que imposible, pues puede decirse, se encontraban reunidas como en gran parada de honor cuantas personas, entidades y fuerzas constituyen este organismo que se llama ciudad de Burgos.

A las seis y veinte comenzó el acto con el himno del maestro don José María Beobide, que fué ejecutado por nutridísimo coro de bellas y elegantes señoritas y la banda de Lealtad dirigidos por la batuta del maestro Poblador que puso en ello su alma joven y ardorosa de artista. El efecto que la obra del señor Beobide produjo en el público fué extraordinario, pues además de su belleza como composición musical de corte moderno, los ejecutantes la matizaron haciendo resaltar todos sus contrastes y bellezas.

Acto seguido, el señor Rodríguez, secretario de la comisión gestora para la celebración de la velada-homenaje que la ciudad de Burgos dedica á su Emmo. Cardenal, da cuenta de como surgió la idea de hacer un homenaje digno al que había reconocido públicamente el Vaticano con méritos suficientes para ocupar la dignidad de príncipe de la Iglesia.

Detalla los trabajos de la Comisión y el entusiasmo que en todas partes encontró para dar al acto que estamos celebrando todos los caracteres de una verdadera solemnidad artística y literaria testimoniando así al Prelado insignes que ahora gobierna esta archidiócesis el amor entrañable que aquí se le tiene.

Termina dando la enhorabuena en nombre de la prensa de Burgos al Príncipe de la Iglesia, que hoy honra á esta ciudad con su acertado gobierno.

El presidente de la Comisión organizadora señor Armijo, dice que gracias á la bondad de los elementos que integran lo que pueden llamarse fuerzas vitales de Burgos debe el honor de presidir y ofrecer este homenaje, en el que todas las clases sociales quieren manifestar el entusiasmo y júbilo con que Burgos vio la creación de Cardenal por el Papa que felizmente gobierna la Iglesia de su Pastor.

Como director del Instituto—dice—no puedo menos de añadir dos palabras para recordar que otro Cardenal ilustre don Iñigo López Mendoza, primer Arzobispo de Burgos, elevado al cardenalato fundó el colegio de S. Nicolás, en donde hoy se halla instalado este centro y aunque han cambiado las circunstancias, aún continúa dedicado el centro que tan eminentemente varón fundó á la enseñanza, perdurando su espíritu, como entre otras cosas lo atestigua el hecho de festejar todos los años profesores y alumnos la fecha del titular.

Por eso al ser elevado á la alta dignidad de Príncipe de la Iglesia otro Arzobispo, el Instituto acude en correspondencia á felicitarle.

El gobernador civil le felicita en nombre de la provincia.

Habla de las características que tiene la majestad de esta Castilla, siempre grande y seria en sus actos.

Recuerda varios hechos históricos en donde se cristaliza esta idea y después de hacer un bello paratismo entre un Alfonso igual de magnánimo que el que ha grabado su nombre en el pecho de nuestro Cardenal, el cual conquistó la ciudad sitiada por sus ejércitos, por su bondad más que por las armas, termina diciendo que así ha sabido el Dr. Benloch con sus bondades conquistar á Burgos.

El señor Gaitero parafrasea el dicho bíblico «Tú eres la luz del mundo y la sal de la tierra» y después de hacer un brillante recorrido por la historia de la Iglesia en que se patentiza como el misterio instituido por Jesucristo, para continuar su obra sigue iluminando, la hace destacar los destellos que emite el Cardenal que actualmente rige los destinos de esta archidiócesis gloriosa.

Terminó con una sentida evocación á la Provincia y pidiendo la bendición para los que se sienten orgullosos honrando al Pastor egregio Dr. Benloch.

El señor Labrador en un fluido romance canta los amores eucarísticos de nuestro Prelado y el encendido cariño que ha sabido producir en todos los corazones, principalmente en sus sacerdotes.

Dice como entre todas perfecciones y bondades lo que ha robado el corazón de los que tienen la fortuna de tratarle es esa sencillez, ese llevar el corazón á flor de labios, que distingue al nuevo cardenal.

El obrero señor Nebreda hace un triplicado de sonetos bellísimo sobre la cuestión social; en el primero pone de manifiesto como el hombre sin Dios es el hombre fiero, en el segundo dá la solución cristiana compendiada en estas palabras *Justicia, Caridad y Trabajo* y en el tercero le dice

A NUESTRO JEFE

Príncipe augusto de la Iglesia Santa la de «Justicia, y «Caridad», dechado, que al rey condena, sí, aunque rey, malyado, y al buen mendigo cabe Dios levanta.

Nos del himno que tus glorias canta, vé á todo un pueblo junto á tí hermanado; del alto prócer al obrero honrado mira cual Burgos se rindió á tu planta.

Ve cómo huyendo de vana quimera, los obreros católicos tenemos «Caridad, y «Justicia» por bandera, y alma creyente, corazón sencillo; si por el triunfo es fuerza que luchemos, aquí están los soldados, Tú el cavallito.

El señor Villa, en nombre de las fuerzas vivas que representa, Fomento, Cámaras de Comercio, Propiedad, Agrícola y Patronales, Comercial é Industrial, dice que no hay oposición ni mucho menos entre los progresos materiales y la elevación espiritual.

No es verdadero progreso material ni digno del hombre el que le aparte de su último fin.

Hace historia de los trabajos llevados á cabo en Urgel por el Emmo. Cardenal Benloch para demostrar cómo supo hermanar con los progresos materiales las elevaciones del espíritu.

Termina su elocuent discurso animándole á que continúe aquí su brillante historia para bien de la religión y de la Patria.

El delegado de Hacienda señor Cha-

puli, en un cincelado verso hace una bellísima y ajustada semblanza de nuestro Emmo. Sr. Cardenal.

El señor Salvá con la maestría en el decir que de antiguo ya todos conocemos probó que actos como éste sabrá recogerlos la historia para esculpirlos en las tablas de la Religión y de la Patria y para que los que viven después vean y gocen de los méritos que atesora nuestro Prejudo.

Los que lleven en sus manos actos con que sirven á la religión y á la patria como el doctor Benloch, serán envueltos en un nimbo de gloria y Dios les dará el supremo premio.

El señor Gutiérrez Molner enlaza la fecha histórica del VII Centenario de nuestra incomparable Catedral con los derechos de actividad que para conmemorar esta fecha de exaltación de espiritualismos tiene nuestro Emmo. Cardenal para terminar con un epílogo bellísimo en que dice será llamado el doctor Benloch el Purpurado del Centenario.

El señor Bou en una sentida poesía dice que él como valenciano no puede callar en esta fiesta con la que Castilla festeja á una gloria de Valencia.

Hace alusiones á los capullos de amar que asisten á la velada y se cuidan maternalmente en los seminarios y termina con la bella figura que recuerda como el labrador divino esta fecha hizo se abriese hace 33 años aquella magnífica flor que pasando el tiempo fuese colocado en el búcaro grandioso de nuestra Catedral.

El señor Mendiguren afirma que el homenajeado ha perdido el principado de Andorra pero que en compensación ha sido designado para un principado espiritual mucho más glorioso.

Termina diciendo que el Cabildo Metropolitano se siente orgulloso de ser el Senado de tal príncipe.

El señor Neve recuerda cómo hace poco más de dos lustros le felicitó en las alturas del Pirineo cuando era príncipe de Andorra y ahora cuando el doctor Benloch descendió á las llanuras de Castilla, vuelve á felicitarle porque como él no puede estar bajo ha venido su «xcelso cargo á levantarle sobre la meseta castellana.

Hoy, que ha llegado porque se han unido las dos majestades, la espiritual y la terrena, para llevarle al cargo mayor después del Papado, la Magistratura se siente orgullosa al rendirle pleitesía.

La señorita Ebro dice que en este florilegio espiritual que dedica la ciudad de Burgos no puede faltar el sencillo homenaje de la mujer.

Dice que la mujer castellana quisiera ofrecerle algo que en sí llevase palpitante el cariño, el amor, la respetuosa é inquebrantable adhesión que ha sabido conquistarse entre nosotros.

Dicen que las flores son misteriosas mensajeras y que en sus pétalos de luz y de raso guardan y trasportan los más suaves secretos... Pero las mensajeras que nosotros hoy enviamos no son más que humildes mensajeras.

Pero fijas en ellas, esas flores cubiertas de rocío que temblando se unían en nuestros claros regatos son la melancólica sonrisa de esta tierra austera, son la indecifrable poesía de nuestra alma buena, son las preciadas alhajas de la mujer castellana el rico aderezo que adornaba Jimena cuando á Valencia fué con el Cid. Y, cuenta la leyenda que estando Jimena en alta torre é inclinándose absorta para contemplar el inmenso jardín, apoteosis de luz y color que Valencia rendida ofrecía á sus pies desprendiose de su pecho una flor y que aquella flor burgalesa cayendo entre un mazo de fragantes rosas con tal amor fué acogida que fundiéndose la florecilla nuestra con las hermosas rosas valencianas brotó una flor nunca vista, una maravillosa flor.

Vuestros nobres sentimientos eminentísimo señor que traen aroma y fragancias de flores y luz brillante de claro cielo acogiendo amorosamente las íntimas palpitaciones de esta hidalga tierra castellana han hecho también brotar una flor nunca vista, una flor maravillosa y esa flor nunca vista es la maravillosa custodia que fundida y labrada con el cariño, con el amor, con el corazón de todos los burgaleses ofrendáis á nuestra incomparable Catedral.

Raevivando antiguas leyendas y gloriosas tradiciones esa incomparable Catedral nuestra, compendio de nuestros afectos y orgullo de nuestra raza al rasgar hoy las nubes blancas con sus afiligranadas agujas eleva al cielo mística plegaria, y con esa plegaria que la mujer burgalesa ofrece será vibrante la fé y la ternura de su alma, que es el alma de esta tierra de Castilla que dicen dura sin entrañas y sin íntimas palpitaciones, porque los que así dicen, os que esto habían no han sabido como vos, señor derramar sobre ella una lágrima de amor.

El señor Santa María de Paz en un canto bellísimo, recuerda la batalla de las Navas y otros hechos gloriosos que dicen todo lo grande de Castilla.

Terminó con una sentida felicitación

## Para economizar dinero consulte en la Librería Internacional

VITORIA NUM. 2.

Papeles de hilo, algodón y Manila; sobres, memorandums banquero y comerciales, bloques de papel comercial, prensas para copiar y copiadores, 300 modelos distintos de estuches de papel, tintas de las mejores marcas, cintas de máquina para toda clase de máquinas, plumas, lacres; goma líquida, pasta blanca para pegar, libros rayados.

Inmenso surtido en material escolar.

## - CALLOS -

No se lamenta usted de tener sus pies destrozados. No achaque á sus callos lo que sólo es obra de su incuria. El que tiene la cara sucia es porque no se lava. El que tiene callos, juanetes, ojos de gallo ó durezas es porque no usa el patentado

UNGÜENTO MÁGICO

que en tres días los extirpa totalmente. Pídale en farmacias y droguerías, 1'50 Depósito en Burgos: Amézaga y Cano, Espolón 30 y Justo Martínez, P. Mayor 35



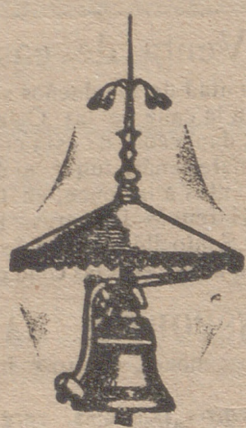
# CASA DE SALDOS Mercados de cereales

Liquidación de todas las existencias con 40 y 50 por 100 de descuento. ¡Todo á mitad de precio!

**ALMIRANTE BONIFAZ. 15**

Fundición de campana

Construcción de relojes de torre y toda clase de reparaciones



Esta casa que es la más antigua de estas provincias, garantiza la refundición y construcción de sus campanas, así como todos sus trabajos, por tiempo de diez años, distinguiéndose de las demás casas por su esmerada construcción; ofrece los mejores yugos de hierro fundido y más fáciles para el volteo, badajos y accesorios en general, siendo de su cuenta los portes de ferrocarril desde la estación de origen hasta la de Miranda.

Pidanse precios y presupuestos.

**Angel Perea**

MIRANDA DE EBRO. - - Antes Hervias (LOGROÑO.)

## LA EXPOSICION.

GRAN BAZAR DE CALZADO  
EMILIANO DOMINGO  
Merced, núm. 10.



Gran surtido en todas clases, y sección económica á precios de Fábrica.

Representante exclusivo de las mejores Fábricas.



Aconsejo visiten esta casa antes de hacer sus compras, pues encontrarán una economía de 15 por 100 en todos los artículos. Siempre últimas novedades en calzado de caballero, señora y niño.

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recomendado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

### ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID desde donde se remiten folletos á quien los pida.



FABRICA DE LIBROS RAYADOS  
DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, ACTAS,  
ENCUADERNACIONES, etc.

Cajas de cartón en gran escala

**RUFINO S. GONZALO**

( HUERTO DEL REY 2, 4 y 6. -BURGOS - )

Se vende papel para envolver

### (DE NUESTROS CORRESPONSALES)

**BURGOS. 2.**  
Trigo mocho á 86 reales fanega.  
Id. rojo, á 86.  
Alga á 35.  
Cebada á 55.  
Avena á 33.  
Yeros, á 62.  
Titones á 55.  
Tendencia sostenida.

**ROA 1.**  
Trigo á 84.  
Centeno á 56.  
Cebada, á 60.  
Avena á 32.  
Yeros á 65.  
Lentejas á 60.

**AREVALO 1**  
Trigo, á 90 reales fanega.  
Centeno, á 60.  
Cebada, á 60.  
Algarrobas, á 70.  
Tendencia sostenida.

**PALENCIA 1**  
Trigo, á 87 reales fanega.  
Centeno á 62.

Cebada á 52.  
Avena, á 31.  
**ARANDA. 1.**  
Trigo, á 80 reales fanega.  
Centeno, á 62.  
Cebada á 50.  
Algarrobas á 64.  
Yeros á 64.  
Avena á 30.  
Patatas á 4 reales arroba.  
Vino blanco á 39 reales cántaro.  
Vino tinto á 30.

**VALLADOLID. 1.**  
Mercado del Canal.--Las entradas de trigo han sido nulas pagándose á 90 reales las 94 libras.  
Mercado del Arco.--Las entradas de trigo han sido de 200 fanegas, á 90.  
Otros granos.--De centeno hay ofertas á 61 reales fanega, de cebada á 51, de algarrobas á 60 y avena á 31.  
Harinas.--En la plaza se cotizó ayer á estos precios:  
Harina selecta á 67 pesetas los 100 kilos, buenas á 66, corrientes á 64, segundas buenas á 63.

## ÚLCERAS VARICOSAS

Antiguas de 8 años curadas en 1 mes.



Desde las primeras semanas de tratamiento desaparecen el aspecto congestivo de la piel, los picores y el hormigueo, los cuales ceden su puesto á un verdadero bienestar. Y como la supuración se habrá detenido, las llagas pierden su carácter repugnante, concluyendo por cerrarse sin dejar la menor huella. Hasta las úlceras más antiguas y rebeldes no pueden resistir al

**Depurativo Richelet**

El tratamiento Richelet se encuentra en todas las buenas Farmacias. A los francos acompaña siempre un folio ilustrado. Laboratorios L. Richelet, de Sedán, 6, rue de Ballev, Bayona (Francia).

Infalible para la curación rápida de:  
EXEMAS, EMPEINES, HERPES, SORIASIS, CAPARRAS, IMPÉTIGOS, GANGLIOS, ENFERMEDADES DE LA PIEL, ÚLCERAS, FLEBITIS, MANIFESTACIONES SIFILITICAS

## CONSULTA ORTOPEDICA

GERONIMO FARRÉ GAMELL

Ortopédico de la Facultad de Medicina de Madrid

**HERNIAS** (quebraduras), cualesquiera que sean su volumen y antigüedad, incluso las gravísimas que se presentan de nuevo después de operadas, se combaten eficazmente, y se curan en la mayoría de los casos, por medio de los aparatos de nuestra invención.

**LAS DEFORMIDADES DEL CUELLO, ESPALDA Y PIERNAS**, sean de origen raquítico ó tuberculoso, se corrigen totalmente, y los niños de la primera y segunda infancia que á consecuencia de una parálisis infantil no pueden andar sin el apoyo de muletas, logran prescindir de ellas merced á nuestro tratamiento.

**APARATOS ESPECIALES** de nuestra invención para el riñón móvil y para el descenso leve de la matriz.

**PIERNAS ARTIFICIALES** sin tutores laterales de acero, con pies de caucho esponjoso, dispuestos de modo que, prescindiendo de toda clase de enlaces, piezas y resortes supletorios, imitan los movimientos del pie natural, con **Parente de invención** en las principales naciones del mundo **CONSULTA en Burgos, Hotel Norte y Londres, de 11 á 1 y de 3 á 6, firmemente el día 9 y la mañana del 10 de cada uno de estos meses: Febrero, Abril, Junio, Agosto, Octubre y Diciembre.**

Para todos los casos es necesaria la presentación del enfermo. En Madrid, en su Gabinete Ortopédico, calle Juan de Mena, 23, 1.º

## Gran destileria

DE ALCOHOLES DE VINO, FABRICA DE LICORES Y ANISADOS

FRANCISCO DIAZ Y COMPAÑIA

Suocores de J. DIAZ Y C.ª, Carriñena (Zaragoza)

**ESPECIALIDADES DE LA CASA:** ANISETE DIAZ. COGNAC. CAPSNA AGUARDIENTES ANISADOS DE PURO VINO

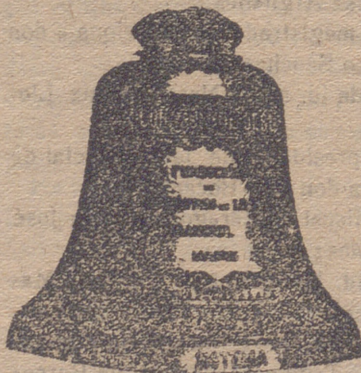
Unico y exclusivo representante en Burgos y su provincia

Miguel Pérez Urzáiz. Calera número 5

## GRAN FUNDICION DE CAMPANAS

Constantino de Linares

Carabanchel bajo (Madrid)



Esta antigua casa ofrece á los Sres. párrocos del Arzobispado de Burgos para la refundición de las campanas rotes, bien á plazos ó al contado, todos los portes de ferrocarril hasta Madrid son de cuenta y riesgo de la casa constructora. Las garantías por tiempo de diez años. Se refunden en la misma localidad, y cuando así lo exijan, manden los diámetros de filo á filo de la anchura de la campana, bien en foama de romana ó esquilón, y así se le mandará el presupuesto de su importe. Esta casa está recomendada en la mayoría de la Diócesis de España donde ha hecho importantes trabajos. No dejen de consultar á la casa de

**CONSTANTINO DE LINARES**

CARABANCHEL BAJO (MADRID)

## ¡Agricultores!

Abonad con NITRATO DE SOSA DE CHILE y obtendréis un beneficio mínimo de 100 pesetas por cada 100 kilogramos de nitrato empleado. Numerosas experiencias practicadas por Granjas oficiales agricultores; Sindicatos y otras entidades agrícolas lo atestiguan.

Todas las casas que se dedican á la venta de abonos químicos ó minerales, expenden NITRATO DE SOSA DE CHILE.

En la Delegación del Comité del Nitrato de Sosa de Chile, Almirante 19, Madrid, se resuelven gratuitamente las consultas relativas á la aplicación de este abono, que se hagan por carta ó verbalmente, y se envían folletos que tratan de la fertilización de los diversos cultivos que pueden interesar al agricultor español.

## SARNA CURACION EN 24 HORAS

Sin precisar baños ni pomadas, y sin molestias si se usa el Sulfosal de primera intención que quita la sarna á la primera frotación. Con su uso desaparecen el sarpullido antiguo de la cara, manchas y granulaciones de la piel, procedan ó no de enfermedades secretas. Primer antiséptico líquido; seis años de éxitos, crecientes y honrosas distinciones otorgadas por eminentes médicos acreditan su bondad para la curación pronta de la sarna y de otras enfermedades de la piel. De venta: en Coruña señores sucesores de E. Villa, y en Santiago, R. Bernedo, Droguería. En Burgos: Farmacias y droguerías de los Sres. Viuda é hijos de J. Martínez, Plaza Mayor, 45 y 47, C. Alvarez Viñuelera, Mcado, 1.

## SE OFRECE

una partida de injertos de Tempranillo en Aramón número 9, y otra de Garnacha

Dionisio Los Santos

Azagra, (Navarra)

PRECIOS POR CORRESPONDENCIA



## Servicios de la Compañía Trasatlántica

Vapores que prestarán servicio en el presente mes

Línea de Cuba y Méjico

El vapor "Reina María Cristina" capitán don Ramón Fano, saldrá de Santander el 19 y de Cádiz el 21 para Habana y Méjico.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El vapor "Buenos Aires" capitán don Antonio Vives, saldrá de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 para Habana, Méjico y Puerto Rico.

Línea de Venezuela-Colombia

El vapor "Montevideo" capitán don Ernesto Juliá, saldrá de Barcelona el 18 y de Cádiz el 23 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Santo Lúdim, Colón, Sabanailla, Caracas, Puerto Cabello y las Guayanas. Se admite carga y pasaje abonando para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Una salida cada 44 días, arrojando de Barcelona para Alejandría (transitiva), Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires

El vapor "Reina Victoria Eugenia" capitán don Miguel Antich, saldrá de Barcelona el 4 y de Cádiz el 9 para Buenos Aires, Montevideo y Rio de Janeiro.

Línea del Brasil-Plata

El vapor "León XIII" saldrá de Bilbao el 5, de Santander, el 6, de Gijón el 7, de Coruña el 8 y de Vigo, el 10, para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias y Fernando Póo

El vapor "Estalupa", capitán don Arturo Muslera, saldrá de Barcelona el 3 y de Cádiz, el 8 para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa oriental de Africa.

Los vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros á quienes la Compañía les ofrece el alojamiento más cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Para informes sobre pasajes de comercio y carga diríjase al cobrador de la Compañía en Burgos, JULIAN RUIZ. Preble número 5.

## VINOS QUE SE VUELVEN

ó están expuestos á sufrir alguna alteración de las muchas que hacen disminuir el valor de estos caídos se corrigen con el

### VINICONSERVADOR

producto enológico preparado con materias químicamente puras y en proporciones exactas ajustadas á las que tolera la ley.

Este producto es completamente inofensivo.

Se aplica después de hecho el vino para corregir ó prevenir cualquier alteración, en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.

Precio 14 pesetas el kilo, 7.50 el medio kilo.

Prospectos y pedidos á la Administración de LA INFORMACION AGRICOLA, Almirante, 19.-MADRID. Apartado, número 6.